

5ª edizione

5. Ausgabe

# UN ALTRO VIAGGIO / ANDERS REISEN

## AFGHANISTAN.

**22 SETTEMBRE 2016 ore 20.30**

**22. SEPTEMBER 2016 20.30 Uhr**

**Teatro Cristallo Theater  
Bolzano/Bozen**

**La realtà delle donne afgane:  
dalla parte di chi non ha voce**

*Silvia Ricchieri* cooperante in Afghanistan per COSPE (Cooperazione allo Sviluppo di Paesi Emergenti) / *Cristina Gattafesta* presidente CISDA (Coordinamento Italiano Sostegno Donne Afghane) / *Abdul Hassan Mohsini* dell'organizzazione Shuhada di Kabul

**Die Realität der afghanischen Frauen:  
auf der Seite derer, die keine Stimme haben**

*Silvia Ricchieri* Mitarbeiterin in Afghanistan für die Entwicklungshilfeorganisation COSPE (Cooperazione allo Sviluppo di Paesi Emergenti) / *Cristina Gattafesta* Präsidentin von CISDA (Coordinamento Italiano Sostegno Donne Afghane, eine Organisation zur Unterstützung der afghanischen Frauen) / *Abdul Hassan Mohsini* der Organisation Shuhada, Kabul

L'evento è realizzato nell'ambito delle Giornate della Cooperazione allo sviluppo della Provincia di Bolzano 21-24 settembre 2016 / Die Veranstaltung wird im Rahmen der Tage der Entwicklungszusammenarbeit des Landes Südtirol 21.-24. September 2016 organisiert.  
info: [www.provincia.bz.it/cooperazioneallosviluppo](http://www.provincia.bz.it/cooperazioneallosviluppo)

**PROSSIME SERATE NÄCHSTE ABENDE**

21 ottobre 2016 Bosnia • 18 novembre 2016 Uganda • 9 dicembre 2016 Nigeria  
21. Oktober 2016 Bosnia • 18. November 2016 Uganda • 9. Dezember 2016 Nigeria

**INGRESSO LIBERO**

**EINTRITT FREI**

**TEATRO CRISTALLO THEATER (Bolzano/Bozen)**  
Sala Giuliani Saal



© foto: Wikimedia Commons/Steve Evans



© foto: Wikimedia Commons/Steve Evans

«Un vero viaggio di scoperta non è cercare nuove terre, ma avere nuovi occhi».

„Die wahre Entdeckungsreise besteht nicht darin, dass man neue Länder sucht, sondern darin, dass man sie mit anderen Augen sieht“.

Marcel Proust